

Page 60:

ロックマンX(エックス)
Rockman X

ゼロ・レポート
Zero Report

「X(エックス)」シリーズにおいて、エックスと人気を二分するゼロ。「ロックマンゼロ」では、ついに単独で主人公にもなった。
Zero shares popularity with X within this series, but in the Zero series he became the lone protagonist of the series.

ここではそんなゼロに注目！「X(エックス)」シリーズでの、ゼロの軌跡を振り返ってみよう！
Here we'll focus on Zero! Let's revise the history of Zero within the "X" series!

「元イレギュラー」でありながらイレギュラーハンターを続けるゼロの悲哀
The sadness of Zero: he's still active as an Irregular Hunter despite that he is a "former Irregular".

ゼロはDr.ワイリーに造られたといわれているロボット。かつては、「赤いイレギュラー」として暴れ回った。
Zero is a robot said to have been made by Dr. Wily. He ran amok in the past as the "Red Irregular."

そして、当時、第17精鋭部隊の隊長だったシグマーに敗北し、その下についたのだ。そんな彼の心の闇が語れたのが「X(エックス)4」。
Back on the day he lost to Sigma, who'd been the Commander of the Elite 17th Unit, and was placed under his command. The darkness of his heart is told in "X4".

平和を愛する心を持ちながらイレギュラーと認定されたアイリスの戦いのあと…。ゼロは彼女を討った自分の行動に疑問を覚える。それは、壊すことしか知らない自分が正義を名乗ることへの疑問だった…

He loves peace yet after he battled Iris, who'd been designated an "Irregular"... He questioned his actions, him defeating her. He felt that he could only destroy and could not call himself "justice"...

ゼロを慕っていたアイリスはゼロの腕の中で、最期を迎えることとなる
Iris, who loved Zero, died within his arms.

ゼロの過去には一体どんな秘密が眠っているのか？

What kinds of secrets sleep within Zero's past?

過去の記憶をほとんど失っているゼロ。しかし、ときにDr.ワイリーに似た人物を夢で見るようだ。また、ゼロの体内には、生まれながらにしてΣ(シグマ)ウイルスが組み込まれているという。はたして、誰と戦うために彼は造られたのか？決して正義のためとは思えないのだが…

Zero's lost most of his memories of the past. He sometimes seems to see someone who looks like Dr. Wily on his dreams. Also, it's said that Zero has the Sigma Virus installed on him since he was born. What kind of battles is he fated to have? It feels unlike that he's supposed to fight for the sake of "justice"...

エックス

X

彼を造ったのはライト博士。いつかは、ゼロとは戦う宿命にある？

He was made by Dr. Light. Is he fated to fight Zero someday?

Dr (ドクター).ワイリー

Dr. Wily

ゼロにΣ(シグマ)ウイルスを組み込んだのは、おそらく彼だろう

It was probably him the one who installed the Sigma Virus on Zero.

Page 61:

しかし、三度ゼロは戦いに身を投じる！

However, Zero threw himself into battle thrice!

「X(エックス)4」で自分を慕ってくれたアイリスを失ったゼロ。

Zero lost Iris, who loved him, in “X4”.

そして、次回作に当たる「X5」のラストでは、自身も致命傷を負い、行方不明になってしまう... この悲しい展開に、一時は「X」シリーズは「X5」で終わりなのではないか、という噂が流れた。

And in the game that follows up, “X5”, he’s gravely injured and goes missing... There were rumors for a while that, as a result of this sad end, the “X” series would end with “X5”...

しかし、「X6」でゼロはエックスの危機に再び立ち上がる...！死んだと思われていたゼロの劇的な復活は感動もの。思えば「X」においても、彼は一度死んだはずだった。死の淵からでも、正義のためならば、何度でもよみがえる...。彼の熱い心は「X」の名物なのだ！

However, he rises again in “X6” to save X from a crisis...! His dramatic revival after being thought as dead is very emotive. He’d already died once within the series, if you think about it. But he’ll revive again and again from the abyss of death for the sake of justice... His hot heart is his specialty within the series!

ゼロが行方不明の「X6」では、エックスが形見のゼットセイバーを振るう！

In “X6”, X uses the Z-Saber as a memento of the missing Zero!

「X6」のエンディングに秘められたゼロストーリーの謎

The enigma of Zero’s story hidden in the ending of “X6”

「X6」はマルチエンディングを採用。進め方によって、3つのエンディングが存在する。そして、このなかには、ファンに衝撃を与えた「ゼロは102年間の眠りについてしまう」というエンディングが隠されている。

“X6” uses a multi-ending system. There are 3 endings, which vary depending on how you play the game. And there’s a hidden ending which shocked the fans: “Zero goes to sleep for 102 years”.

彼は封印されるというエンディングは、後に続く「ロックマン ゼロ」に続くストーリーのようにも見えるのだが...はたしてはゼロは「X7」でどのように登場するのか？是非、注目してもらいたい！

This ending, in which he’s sealed, can be seen as something that leads to the story of “Rockman Zero”, which follows this series but... How will Zero appear in “X7”, then? We wish for you to be on the lookout!

彼の戦いが終わるのは一体いつの日なのか...？ファンとしては、ずっと戦い続けてもらいたいものだが。

When will his battles come to an end...? As fellow fans, we hope that he keeps on fighting the whole time, though.

「X7」にゼロは登場するのか？

Will Zero appear in “X7”?

「ロックマンゼロ」で100年の眠りから覚めた...とされていたゼロ。「X7」には登場するのか？もし登場するのであれば、眠りにつくはいつ？謎を解く鍵は「X7」にある！！

In “Rockman Zero”, he wakes up from a slumber of 100 years... Or so was the premise. Will he appear in “X7”? If he does, then when did he sleep? The key to solve the enigma is in “X7”!

時は流れ「ロックマン ゼロ」へ！

Time flows, and continues onto “Rockman Zero”!